



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Regulatory Capital (Banks) Regulations

Règlement sur le capital réglementaire (banques)

SOR/92-531

DORS/92-531

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on December 19, 2012

Dernière modification le 19 décembre 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on December 19, 2012. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 19 décembre 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Defining the Regulatory Capital of a Bank**

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Regulatory Capital

TABLE ANALYTIQUE**Règlement définissant le capital réglementaire des banques**

- 1 Titre abrégé
- 2 Définitions
- 3 Capital réglementaire

Registration
SOR/92-531 August 31, 1992

BANK ACT

Regulatory Capital (Banks) Regulations

P.C. 1992-1850 August 27, 1992

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to the definition *regulatory capital* in section 2 and section 559 of the *Bank Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed Regulations defining the regulatory capital of a bank.

Enregistrement
DORS/92-531 Le 31 août 1992

LOI SUR LES BANQUES

Règlement sur le capital réglementaire (banques)

C.P. 1992-1850 Le 27 août 1992

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de la définition de *capital réglementaire* à l'article 2 et de l'article 559 de la *Loi sur les banques*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement définissant le capital réglementaire des banques, ci-après.

^{*} S.C. 1991, c. 46

^{*} L.C. 1991, ch. 46

Regulations Defining the Regulatory Capital of a Bank

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Regulatory Capital (Banks) Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Bank Act*; (*Loi*)

designated entity means an entity other than

- (a) an insurance company,
- (b) a securities dealer, or
- (c) an entity controlled by an insurance company or a securities dealer; (*entité désignée*)

insurance company means an insurance company that is incorporated by or under the laws of Canada or of a province; (*société d'assurances*)

minority interest means an equity interest, in an entity that is controlled by a bank, that is held by a person other than

- (a) the bank, or
- (b) an entity controlled by the bank; (*participation minoritaire*)

securities dealer means an entity described in paragraph (g) of the definition **financial institution** in section 2 of the Act. (*négociant en valeurs mobilières*)

Regulatory Capital

3 (1) Subject to subsection (2) and section 4, the regulatory capital of a bank, at a particular time, is the aggregate of the amounts of

- (a) shareholders equity,
- (a.1) members' equity, if the bank is a federal credit union,

Règlement définissant le capital réglementaire des banques

Titre abrégé

1 *Règlement sur le capital réglementaire (banques)*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

entité désignée Toute entité, à l'exclusion :

- a) d'une société d'assurances;
- b) d'un négociant en valeurs mobilières;
- c) d'une entité contrôlée par une société d'assurances ou un négociant en valeurs mobilières. (*designated entity*)

Loi La *Loi sur les banques*. (*Act*)

négociant en valeurs mobilières Entité visée à l'alinéa g) de la définition de **institution financière** à l'article 2 de la Loi. (*securities dealer*)

participation minoritaire Participation dans une entité contrôlée par une banque, qui est détenue par une personne autre que :

- a) la banque;
- b) une entité contrôlée par la banque. (*minority interest*)

société d'assurances Société d'assurances constituée en personne morale sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale. (*insurance company*)

Capital réglementaire

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 4, le capital réglementaire d'une banque correspond, à une date donnée, à la somme des montants suivants qui seraient compris dans ses états financiers s'ils étaient établis à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 308(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe,

(b) minority interests, and

(c) subordinated indebtedness

that would be reported in the financial statements of the bank prepared as at that time in accordance with the accounting principles and specifications of the Superintendent referred to in subsection 308(4) of the Act, less the amount of goodwill that would be included in those financial statements.

(2) In calculating the amount of regulatory capital under subsection (1), an amount may be included in respect of a security or membership share only if

(a) the security or membership share is, by its terms, subordinate in right of payment to all deposit liabilities and all other liabilities of the entity that issued the security or membership share other than liabilities that, by their terms, rank equally with, or are subordinate to, that security or membership share;

(b) the security or membership share is issued and fully paid-up; and

(c) in respect of subordinated indebtedness or a preferred share, the security

(i) has an initial minimum term of five years or more or has no term, and

(ii) cannot be redeemed or purchased for cancellation in the first five years after it is issued.

SOR/94-82, s. 1; SOR/2012-269, s. 3.

4 (1) For the purposes of sections 476 to 478 of the Act, the regulatory capital of a bank is the amount calculated under section 3, less the aggregate of

(a) the amounts of shareholders' equity and subordinated indebtedness of an insurance company or securities dealer controlled by the bank, or an entity controlled by such an insurance company or securities dealer, that are included in the amount of regulatory capital of the bank calculated pursuant to section 3,

(b) the amount of investments, other than shareholders' equity or subordinated indebtedness referred to in paragraph (a), of the bank or a designated entity controlled by the bank in an insurance company or securities dealer controlled by the bank, or in an entity controlled by such an insurance company or securities dealer, where the investments are part of the capital of the insurance company or securities dealer, and

diminuée du montant égal à la valeur attribuée à l'achalandage qui serait compris dans ces états financiers :

a) le montant représentant l'avoir des actionnaires;

a.1) s'agissant d'une coopérative de crédit fédérale, l'avoir des membres;

b) le montant représentant les participations minoritaires;

c) le montant représentant les titres secondaires.

(2) Dans le calcul du capital réglementaire selon le paragraphe (1), il ne peut être inclus un montant au titre des valeurs mobilières ou des parts sociales que si celles-ci répondent aux conditions suivantes :

a) selon leurs termes, elles prennent rang, quant aux droits de paiement, après tous les dépôts effectués auprès de l'entité qui les a émises et toutes les autres dettes de celle-ci, à l'exception des dettes dont le paiement, selon leurs propres termes, est de rang égal ou inférieur à ces valeurs mobilières ou parts sociales;

b) elles sont émises et entièrement libérées;

c) s'il s'agit de titres secondaires ou d'actions privilégiées :

(i) elles n'ont pas d'échéance ou leur échéance minimale initiale est de cinq ans ou plus,

(ii) elles ne peuvent pas être remboursées ou rachetées ni achetées pour annulation durant les cinq premières années suivant leur émission.

DORS/94-82, art. 1; DORS/2012-269, art. 3.

4 (1) Pour l'application des articles 476 à 478 de la Loi, le capital réglementaire d'une banque est égal au montant calculé conformément à l'article 3, diminué de la somme des montants suivants :

a) les montants inclus, dans le capital réglementaire ainsi calculé, au titre de l'avoir des actionnaires et des titres secondaires d'une société d'assurances ou d'un négociant en valeurs mobilières contrôlés par la banque, ou d'une entité contrôlée par cette société d'assurances ou ce négociant;

b) le montant des placements, autres que l'avoir des actionnaires et les titres secondaires visés à l'alinéa a), faits par la banque ou une entité désignée contrôlée par elle dans une société d'assurances ou un négociant en valeurs mobilières contrôlés par la banque, ou dans une entité contrôlée par cette société d'assurances ou ce négociant, dans le cas où ces placements font partie

(c) the amount of loans, other than subordinated indebtedness referred to in paragraph (a), made by the bank or by a designated entity controlled by the bank to an insurance company or securities dealer controlled by the bank, or to an entity controlled by such an insurance company or securities dealer, where the loans are part of the capital of the insurance company or securities dealer, and

(d) the amount of a minority interest in an insurance company or securities dealer controlled by the bank, or in an entity controlled by such an insurance company or securities dealer, that is included in the amount of regulatory capital of the bank calculated pursuant to section 3.

(2) For the purposes of paragraphs (1)(b) and (c), *capital* means

(a) in respect of an insurance company to which the *Insurance Companies Act* applies, regulatory capital within the meaning of the *Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations*; and

(b) in respect of any other insurance company or a securities dealer, an amount that would be treated as capital by a regulatory body that regulates that insurance company or securities dealer.

SOR/2001-421, s. 1.

du capital de la société d'assurances ou du négociant en valeurs mobilières;

c) le montant des prêts, autres que les titres secondaires visés à l'alinéa a), accordés par la banque ou une entité désignée contrôlée par elle à une société d'assurances ou un négociant en valeurs mobilières contrôlés par la banque, ou à une entité contrôlée par cette société d'assurances ou ce négociant, dans le cas où ces prêts font partie du capital de la société d'assurances ou du négociant en valeurs mobilières;

d) le montant inclus, dans le capital réglementaire ainsi calculé, au titre des participations minoritaires dans une société d'assurances ou un négociant en valeurs mobilières contrôlés par la banque, ou dans une entité contrôlée par cette société d'assurances ou ce négociant.

(2) Pour l'application des alinéas (1)b) et c), *capital* s'entend :

a) dans le cas d'une société d'assurances régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*, du capital réglementaire au sens du *Règlement sur le capital réglementaire (sociétés d'assurances)*;

b) dans le cas de toute autre société d'assurances ou d'un négociant en valeurs mobilières, du montant qui serait considéré comme tel par l'organisme chargé de réglementer cette société d'assurances ou ce négociant.

DORS/2001-421, art. 1.